

**VILEBREQUINS  
RÉUSINÉS  
REBUILT  
CRANKSHAFTS**



**Atelier** THE  
**ADRIEN  
BERNARD** INC  
machine SHOP



*Chief de file au Canada  
Leader in Canada*



*Pièces de première qualité  
Finest quality replacement parts*

*Service...*

- Professionnel  
(Plus de 30 ans d'expérience en réusinage moteurs)
- Ultra rapide
- Large inventaire de pièces réusinées  
prêtes à livrer (programme échange)
- Service complet de réparation
- Support technique
- Catalogue disponible aux concessionnaires

- Highly skilled work**  
(Over 30 years of experience in engine rebuilding)
- Very quick "Turn around time"**
- Large rebuilt parts inventory ready  
to ship (Exchange program)**
- Complete repair service**
- Technical Support**
- Catalog available for dealers**

1890, Notre-Dame E.  
Thetford Mines (Québec)  
G6G 2W2 CANADA

Té. : (418) 335-7220 Fax : (418) 335-2206

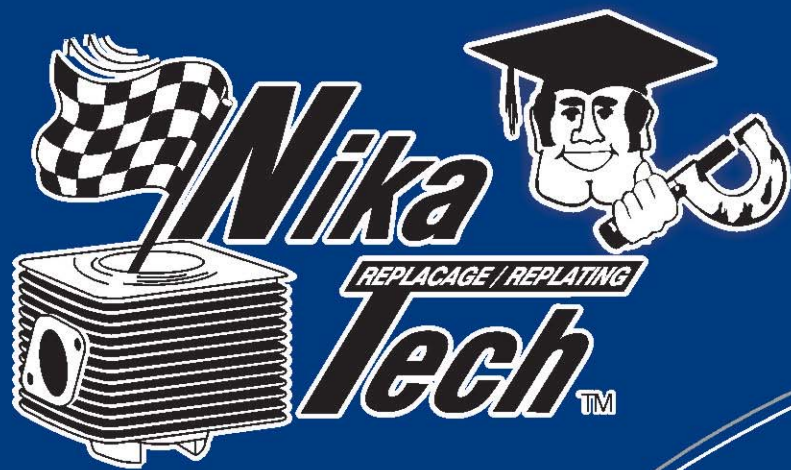
Sans frais / Toll free : 1 800 518-7220 E-mail : [ab@cgocable.ca](mailto:ab@cgocable.ca)



**Nika**  
REPLACEMENT / REPLATING  
**Tech**™

[www.atelieradrienbernard.com](http://www.atelieradrienbernard.com)

**TRAVAIL GARANTI / WORKMANSHIP GUARANTEED**



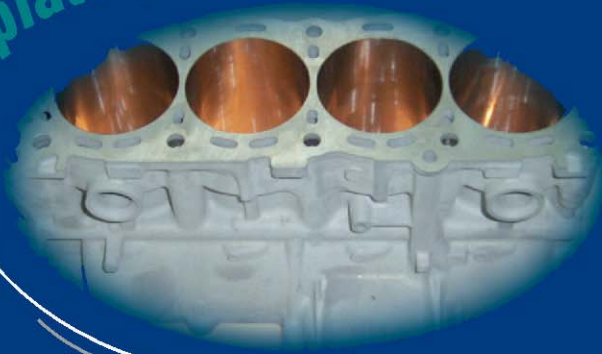
Procédé haute performance

High performance process

Placage de cylindres

Cylinder plating

Technique de replacage  
Replating technique



Soumis à un contrôle élaboré et testé par des professionnels de la haute performance, le procédé Nika-Tech permet de plaquer directement sur la paroi interne des cylindres d'aluminium un revêtement composite constitué d'un alliage de nickel et de particules de carbure de silicium.

Les caractéristiques particulières du revêtement Nika-Tech de Atelier Adrien Bernard offrent une très grande durabilité ainsi qu'une excellente résistance à l'abrasion. Développé avec l'assistance de spécialistes, le procédé Nika-Tech rend le cylindre conforme aux spécifications des grands fabricants avec une qualité égale sinon supérieure à la qualité O.E.M..

*The Nika-Tech process is thoroughly controlled and tested by high performance professionals. It allows the plating of a composite coating made of nickel alloy and silicon carbide particles directly on the inner wall of the aluminum cylinders.*

*The special characteristics of the Nika-Tech coating of the Adrien Bernard machine shop offers an excellent resistance to abrasion by piston rings. Developed with the assistance of specialists, this coating equals or out performs O.E.M. quality and specifications of the largest manufacturers.*

## Propriétés

- Revêtement aussi performant que l'original
- Conforme aux spécifications des plus grands fabricants de moteurs (O.E.M.)
- Très grande durabilité
- Dureté incomparable
- Excellente adhésion à l'aluminium
- S'adapte aux variations de température du moteur
- Meilleur transfert de chaleur
- Friction réduite de par l'exceptionnelle qualité de l'électrodéposition (excellente lubrification)
- Légereté du cylindre (Absence de chemise)

## Properties

- Coating performs as the original
- Meets motor industries specifications (O.E.M.)
- Superior wear resistance
- Incomparable hardness
- Excellent bonding to aluminum
- Same expansion rate as aluminum
- Improved heat transfer
- Low coefficient of friction due to the oil like nature of silicon carbide
- Cylinder lightness (Sleeve absence)

AVANT / BEFORE

Peu importe l'état  
Whatever the damage



APRÈS / AFTER



Nouveau revêtement très fiable  
New reliable coating

Procédé de replacage  
Replating process



- Préparation de la surface du cylindre (dénudage, dégraissage et nettoyage)
- Décapage chimique du vieux revêtement
- Nettoyage au jet de billes de verre
- Machinage du cylindre si nécessaire (rectifiage, alésage, soudage)
- Application du nouveau revêtement Nika-Tech (Placage)
- Machinage de finition avec pierres diamantées produisant un revêtement en parfaite condition opérationnelle

- Preparation of the cylinder surface (cleaning & degreasing)
- Chemical scouring of the old coating
- Glass bead blasting
- Cylinder rebuilding if necessary (machining, boring, welding)
- Application of the new Nika-Tech coating (plating)
- Finishing boring using high precision diamond tools to provide a perfect operational coating.

## Applications



MOTONEIGES - MOTOMARINES - VTT - MOTO CROSS - HORS-BORD - MOTEURS 2 & 4 TEMPS - PERFORMANCE - KARTS  
SNOWMOBILES - WATERCRAFT - ATV'S - DIRT BIKES - OUT BOARD ENGINES - 2 + 4 CYCLE ENGINES - PERFORMANCE - GO KARTS